

中小企業の経営革新と連携組織の活性化を応援する活性化情報誌

# 中小企業ちば



西船橋駅（船橋市）

photo by T.Funatogawa

## Contents 【主な内容】

- トピックス p 3 通常総会開催
- 特 集 p 4 2004年版中小企業白書発表
- 組合Q&A p 6 組合運営に当たっての留意事項
- エッセイ p 8 コンサルタントの目
- 施 策 p 10 中小企業施策のメニュー
- ご 案 内 p 12 千葉県の組合向け融資制度
- 事務局訪問 p 13 柏駅前第一商業（協）
- 景 況 p 14 情報連絡員報告
- お知らせ p 15 「企業未来チャレンジ21」の番組表他

2004

6

100yen



千葉県中小企業団体中央会

URL:<http://www.chuokai-chiba.or.jp>



挨拶する坂戸会長

## 第四八回通常総会開催

本会は五月二八日千葉市内のホテルにおいて、第四八回通常総会を開催し、①平成一五年度決算関係書類承認の件、②平成一六年度事業計画案及び収支予算案並びに会費の賦課徴収方法決定の件、③役員報酬決定の件が上程され、いずれも全員異議なく賛成し、原案通り承認・可決決定した。

一六年度予算は、九年度から連續の緊縮予算となつたが、先月号で紹介したように、事業計画は苦

しいながらも、中小企業組合組織の強化と多様な事業活動が盛り込まれている。

### 平成十六年度収支予算

#### 【収入の部】

##### ◆会費

四六、七〇〇千円

##### ◆補助金

二一五、一七一千円

##### ◆分担金

三、〇六八千円

##### ◆受託事業

七二五千円

##### ◆雑収入

二五、二三三千円

##### ◆共済特別会計繰入

一、六八〇千円

##### ◆全中補助事業

一、三五〇千円

##### ◆収入合計

二九九、九〇二千円

#### 【支出の部】

##### ◆国庫補助対象事業

##### 連携組織対策事業費

①創業連携人材養成等支援事業費  
二五、三三五千円、②創業連携情

報収集・発信事業費八六七四千円、

③官公需情報収集・提供事業費四二八千円

◆県単独補助事業  
指導員及び職員の設置費

一九四、一二二千円

◆中央会基盤強化事業費  
八、〇五〇千円

◆中小企業者組織化促進指導事業費  
七二五千円

◆協同組合等教育情報事業費  
一、八四〇千円

◆組合後継者育成事業費  
三二〇千円

◆情報企画専門職員設置費  
四、九九〇千円

◆組合女性経営者等養成事業費  
四〇千円

◆組合後継者育成事業費  
七二五千円

◆情報企画専門職員設置費  
三二〇千円

◆組合女性経営者等養成事業費  
四〇千円

◆組合後継者育成事業費  
三二〇千円

◆情報企画専門職員設置費  
三二〇千円

◆組合女性経営者等養成事業費  
三二〇千円

◆組合女性経営者等養成事業費  
三二〇千円

◆組合女性経営者等養成事業費  
三二〇千円

◆組合女性経営者等養成事業費  
三二〇千円

◆組合女性経営者等養成事業費  
三二〇千円

◆組合女性経営者等養成事業費  
三二〇千円

税転嫁円滑化受託事業費九〇〇千円

### ◆管理費

二八、六〇〇千円

### ◆予備費

三一四千円

### ◆支出合計

二九九、九〇二千円

### 訃報

#### 正副会長会議開催

五月一四日、本会の正副会長会議が千葉市内で開催された。

会議では第四八回通常総会の附議事項（前掲参照）について審議され、原案通り了承され総会に上程された。

氏は平成九年より三期六年、本会の会長を務められ、生涯中小企業連携組織の充実強化に尽力されました。ここに謹んでご冥福をお祈りいたします。

（柏駅前第一商業協同組合理事長）寺嶋周三氏は五月五日心不全のため逝去された。八一歳。葬儀・告別式は十日、柏市の長全寺でしめやかに行われた。

寺嶋周三氏は五月五日心不全のため逝去された。八一歳。葬儀・告別式は十日、柏市の長全寺でしめやかに行われた。

黄綬褒章（生業に精励し国民の模範となる優れた業績が認められる人。）

本会常任理事 佐藤清（松戸総合卸売センター協同組合理事長）  
万星食品株代表取締役社長

### 組合運営講習会

本会は、五月七日、事業年度終了後の事務手続きを適正に行うための運営講習会を開催した。

内容は、①本会指導相談室の「組合の事務管理」、②共済事業で提携している三井住友海上火災保険株の「中小企業のための共済制度」、③本会の特別相談員で公認会計士の高木先生の「組合の税務申告」の説明があった。

### 特別相談員制度のご案内

中央会では、中小企業連携組織の健全な発展を促進するために、弁護士、公認会計士、税理士、中小企業診断士等の専門家に無料で相談できる制度を設けております。

ご希望する方はお気軽に指導相談室までご連絡下さい。

### 春の褒章受章者

# 中小企事業の課題と問題

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366



題集解

販賣的事實

總括之，社會的問題，實質上在於社會主義與資本主義的鬥爭。社會主義者，實在於社會主義的社會組織，即社會主義的社會。

组合の検査等



他  
文

- （3）代表理事の登記 机关の代表者個人が事務所の所在地を委託して、委託契約書にて登記する。

（2）税務申告 稽合社毎年一回法人事の税務申告書類提出する。

（1）事務所委嘱 地方税吏へ公報書、委託契約書にて登記する。

卷之三

- 第五章 算法设计与分析

## 第1节 算法设计的基本方法

### 一、递归法

1. 问题的直接递归解法

2. 问题的间接递归解法

### 二、动态规划法

1. 问题的直接动态规划解法

2. 问题的间接动态规划解法

### 三、贪心法

1. 问题的直接贪心解法

2. 问题的间接贪心解法

### 四、分治法

1. 问题的直接分治解法

2. 问题的间接分治解法

### 五、回溯法

1. 问题的直接回溯解法

2. 问题的间接回溯解法

### 六、分支限界法

1. 问题的直接分支限界解法

2. 问题的间接分支限界解法

### 七、分支定界法

1. 问题的直接分支定界解法

2. 问题的间接分支定界解法

### 八、随机化方法

1. 问题的直接随机化解法

2. 问题的间接随机化解法

### 九、局部搜索法

1. 问题的直接局部搜索解法

2. 问题的间接局部搜索解法

### 十、遗传算法

1. 问题的直接遗传解法

2. 问题的间接遗传解法

### 十一、神经网络

1. 问题的直接神经解法

2. 问题的间接神经解法

### 十二、模糊逻辑

1. 问题的直接模糊解法

2. 问题的间接模糊解法

### 十三、粗糙集

1. 问题的直接粗糙解法

2. 问题的间接粗糙解法

### 十四、粗糙神经

1. 问题的直接粗糙神经解法

2. 问题的间接粗糙神经解法

### 十五、粗糙遗传

1. 问题的直接粗糙遗传解法

2. 问题的间接粗糙遗传解法

### 十六、粗糙神经遗传

1. 问题的直接粗糙神经遗传解法

2. 问题的间接粗糙神经遗传解法

### 十七、粗糙粗糙

1. 问题的直接粗糙粗糙解法

2. 问题的间接粗糙粗糙解法

### 十八、粗糙粗糙神经

1. 问题的直接粗糙粗糙神经解法

2. 问题的间接粗糙粗糙神经解法

### 十九、粗糙粗糙遗传

1. 问题的直接粗糙粗糙遗传解法

2. 问题的间接粗糙粗糙遗传解法

### 二十、粗糙粗糙神经遗传

1. 问题的直接粗糙粗糙神经遗传解法

2. 问题的间接粗糙粗糙神经遗传解法

卷之三



廣雅卷之二

- 第五章 算法设计与分析

## 第1节 算法设计的基本方法

### 一、递归法

1. 问题的直接递归解法

2. 问题的间接递归解法

### 二、动态规划法

1. 问题的直接动态规划解法

2. 问题的间接动态规划解法

### 三、贪心法

1. 问题的直接贪心解法

2. 问题的间接贪心解法

### 四、分治法

1. 问题的直接分治解法

2. 问题的间接分治解法

### 五、回溯法

1. 问题的直接回溯解法

2. 问题的间接回溯解法

### 六、分支限界法

1. 问题的直接分支限界解法

2. 问题的间接分支限界解法

### 七、分支定界法

1. 问题的直接分支定界解法

2. 问题的间接分支定界解法

### 八、随机化方法

1. 问题的直接随机化解法

2. 问题的间接随机化解法

### 九、局部搜索法

1. 问题的直接局部搜索解法

2. 问题的间接局部搜索解法

### 十、遗传算法

1. 问题的直接遗传解法

2. 问题的间接遗传解法

### 十一、神经网络

1. 问题的直接神经解法

2. 问题的间接神经解法

### 十二、模糊逻辑

1. 问题的直接模糊解法

2. 问题的间接模糊解法

### 十三、粗糙集

1. 问题的直接粗糙解法

2. 问题的间接粗糙解法

### 十四、粗糙神经

1. 问题的直接粗糙神经解法

2. 问题的间接粗糙神经解法

### 十五、粗糙遗传

1. 问题的直接粗糙遗传解法

2. 问题的间接粗糙遗传解法

### 十六、粗糙神经遗传

1. 问题的直接粗糙神经遗传解法

2. 问题的间接粗糙神经遗传解法

### 十七、粗糙粗糙

1. 问题的直接粗糙粗糙解法

2. 问题的间接粗糙粗糙解法

### 十八、粗糙粗糙神经

1. 问题的直接粗糙粗糙神经解法

2. 问题的间接粗糙粗糙神经解法

### 十九、粗糙粗糙遗传

1. 问题的直接粗糙粗糙遗传解法

2. 问题的间接粗糙粗糙遗传解法

### 二十、粗糙粗糙神经遗传

1. 问题的直接粗糙粗糙神经遗传解法

2. 问题的间接粗糙粗糙神经遗传解法





# ヨーロッパの カルタント



# 観光地づくりの経済学

遅ればせながら觀光立國へ

わが国はようやく重い腰をあげて「観光立国」への道を歩み始めた。世界の国々の中にはイスラエルやイタリアのように、外国からの観光客の受け入れを外貨収入のための重要な産業として位置づけ、積極的なマーケティングを開拓している国もある。日本の市町村にとつても今

や観光は重要産業として見直されつつある。

日本からの海外旅行者数は、平成一四年で、一六二五万人であるのに對し、日本への外国人旅行者数は、五二四万人にすぎない。フランスの六〇〇〇万人、英國の一六〇〇万人と比べても少なく、「ビジット・ジャパン・キャンペーン」を立ち上げ、

それだからこそマスツーリズムの発想からいえば、もつと外国人にも日本の良さが認識され、せめて出て行く人と入ってくる人がともにバランスよく育っていくのが望ましいのである。

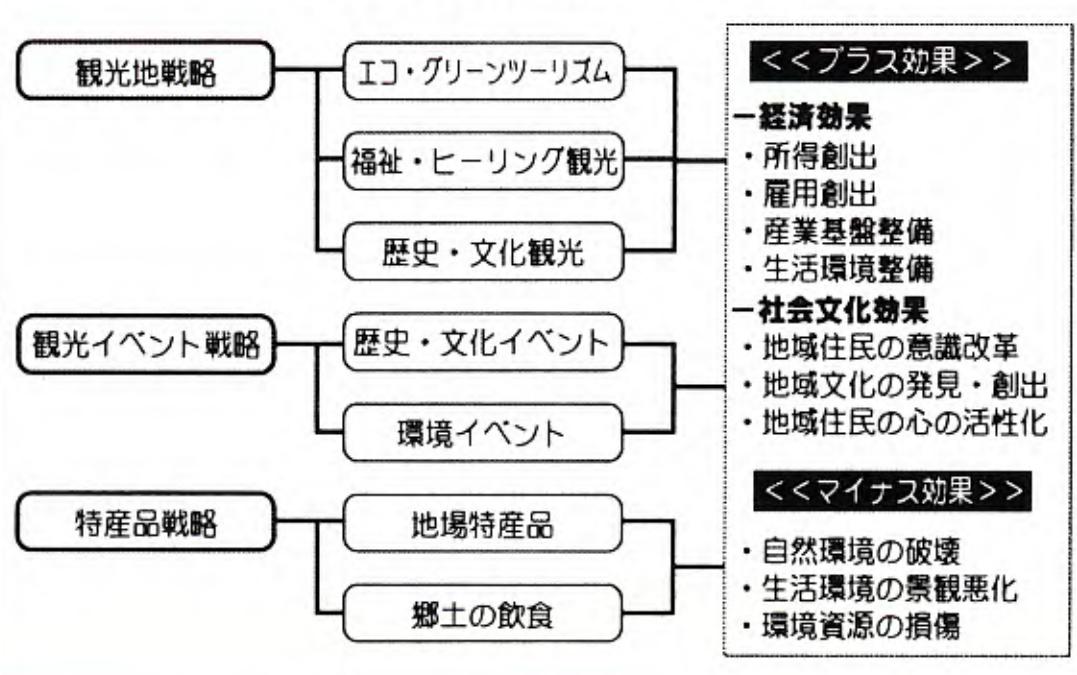
それだからこそマスツーリズムの発想からいえば、もっと外国人にも日本の良さが認識され、せめて出て行く人と入ってくる人がともにバランスよく育っていくのが望ましいのである。

## 観光はブームではない

観光のための資本投下が行われるべきである。一過性のブームや話題性だけで人を集めても観光は産業にまで育たない。

一過性でない観光振興の新たな潮流として観光地やイベント、更に特産品の組み合わせが大切であり、新たなグリーンツーリズムなどを前面に打ち出す傾向もある。

## ●観光振興の新たな潮流



## まちおこしで大切な三つのこと

まちおこしで大切なことは三つある。一つ目は、本来その地域の持つている地域性やオリジナリティ、文化をいかに熟成させ際立たせることができるかである。そのまちにしかない文化や歴史、自然や地形、風土、味覚、さらにそのまちから生まれた芸術や人。そうしたわがまちの宝、伝統を徹底的に掘り起こすことである。

二つ目は、その地域特性をアピールするための創意工夫とマーケティングがどれだけできるかにある。多くの地域で「宝」と考えられている温泉や名所であっても、他との差別化ができなければ意味がない。温泉の場合であれば、その付加価値をあげるための創意工夫であり、温泉の泉質にこだわったり、医療的なバックアップを完備したりすることによって、サービス度の差をつけることに他ならない。

三つ目は、いかに全体が一丸となつて、「わがまちを活性化しよう」と本気で取り組むことができるかである。まちおこしが成功しない原因の一つは、行政と地域の乖離にある。その典型がハコ物行政と言われるホークや市民会館等の建設である。一年で数回しか使われない立派な建築物が税金になつて跳ね返ってくるのでは、行政と住民との一体感に欠け、かみ合わない部分が出てくる。

観光とは、地域住民がわがまちの誇りをしっかりと認識し、一人でも多くの人にその素晴らしさを感じて欲しいと思うところから始めるべきなのである。

### 地域住民が楽しむ観光地づくり

#### 『地吹雪体験ツアー』：金木町

青森県金木町では、冬の厄介物である地吹雪に着目し、「地吹雪体験ツア」という非日常の世界を体験させるユニークなイベントを行っている。そこには地域の人々がマイナスイメージを逆手にとり、観光客と一緒にになって楽しんでいる姿が見える。



金木のストーブ列車



遠野昔ばなし祭

を大切にし、自らも楽しむ姿勢が共感を呼んでいる。

### 『クラインガルテンによる都市と農村の交流：倉渕村』

群馬県倉渕村では、ドイツのグリーンツーリズムに習って、クラインガルテン（市民農園）を導入した。「農」を通じて、人びとに癒しの場を提供するこの事業をとおして、村民活動が活発化した。ヒーリングというコンセプトで地域を訪れる都市住民との交流を楽しんでいる。

そして倉渕村の人びともヒーリングライフをエンジョイしている。

## 「観光地に生きる」ということ

これら三つの例は、地域がイニシアティブを取りながら、地域の知恵と資源を活かした内発的な観光地づくりである。内発的な観光地づくりは、地域住民や行政が観光地づくりの担い手として、各自の持ち味を生かしながら相互に協力し合う「協働の仕組みづくり」によって、その実現が可能になる。

本来、暮らしの場である地域が観光地になるということは、その受け入れ態勢が積極的であるか否かは別にして、住民にとっての生活空間を観光客のレジャースペース、いわば「遊びの場」として解放することともいえる。

遠野にやつてくる観光客は、昔話の古里として期待するものが大きく、住民の中には、それを負担と感じる人もいるかも知れない。しかし、観光地づくりが単に経済的な富をもたらす仕組みづくりとしてではなく、観光を受け入れることで、地域の愛着を育み、みずから地域イベントを楽しもうとする積極的姿勢が、「持続可能な観光地づくり」につながつてくるのである。

# 中小企业融资的双刃剑

中心市街地・商店街等の中小商業活性化を図るため、人材の育成・確保に尽力を支えています。また、店舗の整備や、手作りイベントの開催を行ったほか、7-11等の商業基盤整備の整備など、多くの支援を行っています。今後も、地域社会との連携を深め、地域活性化に貢献するため、人材の育成・確保に尽力を支えます。

□ 中心市街地・商店街の活性化

I. 資金供給の円滑化及び自己資本の充実

- (1) 資金供給の円滑化・多様化
- 政府系中小企業金融3機関 (中小企業金融公庫、國民生活金融公庫、商工組合金融公庫)
- 信用保険及び信用保證制度による中小企業の資金調達
- (2) 自己資本の充実
- 中小企業投資成会社化による投資等
- 「投資事業有限責任法」等による自己資本
- (3) 中小企業黒連規制
- 一般の措置
- 側面の法律による措置
- II. 中小企業の再生支援
- 「産業活力再生特別措置法」(法律)
- 再生支援、中小企業再生支援機構(中小企業再生支援機構)
- 「中小企業の再生支援」
- 個人債務の清算
- 已資本充実対策
- 「投資事業有限責任法」等による自己資本

■ 创案及「新事案展開」の挑戦支援  
△ 小子の力支援等を行ひ。

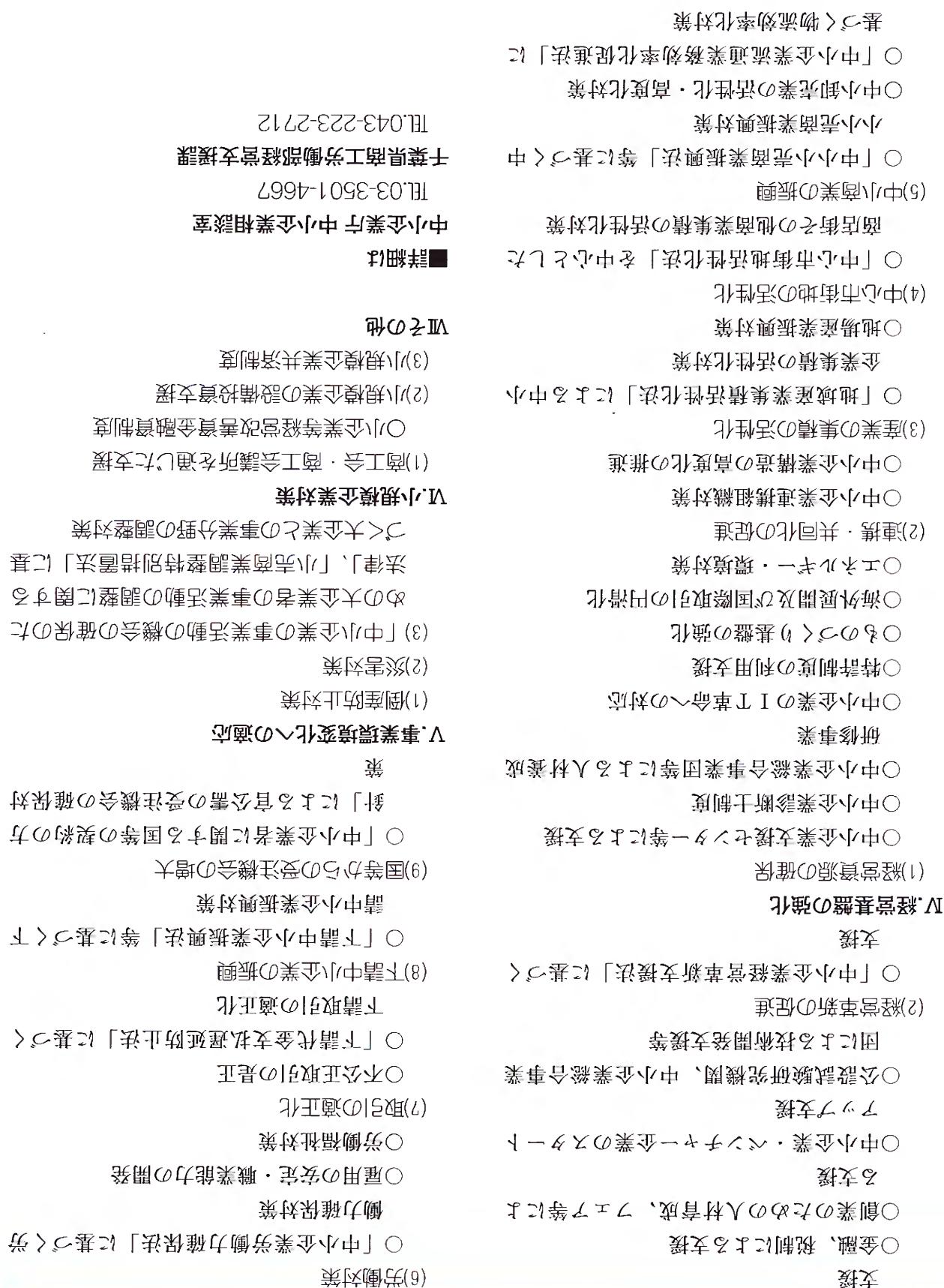
再生会団体 中小企案への資金供給の開拓化、  
中小企案再生支援協議会の更なる強化へ、  
業再生へ、柔軟な意思の翻訳へ(財筋守りを)  
多種多様な地域性の強い中小企案の重  
経営自己診断の支援、後継者確保・M&A  
創案及び新事案への挑戦(取引組合)  
企案に対する、マスコミ等による資金・人  
材・取路開拓等への一歩の支援を行ひ方力、  
「中小企案挑戦支援法」(法律)  
企案(法律)、マスコミ等による資金・人  
材・取路開拓等への一歩の支援を行ひ方力、  
企案挑戦支援法(法律)  
企案新支援法(強力な多面的な支援充実  
施

第二十一章 トネリコの魔界

■中小企業地帶的重點  
「意識提高中小企業力、安心工作持之前面」  
「發揮中小企社會」宗旨指力為依、平成16年  
度第三次的驗算以重點來指導、中小企業財策委  
員會的公推進事了。

■中小企營運的重點

中小企业扶持政策之二十一：小微企业扶持政策。



TEL. 043-242-3277

◎金融機関若しくは本会連携支援部へ  
申込又は詳細記入の上、現在お取引の方  
員、保証協会保証

・保証人等：通常保証人様原則として理事事全  
員、算置方法：割賦算置又は一括  
・融資利率：年1.5%（固定）

合計5ヶ月以内（たとえ一括算置の場合は  
以内）  
・融資期間：6ヶ月以内（たとえ一括算置の場合は  
以内）

組合計算の場合は基礎組合員数×1千2百万  
・融資限度額：1組合1千8百万円以内（たとえ  
・資金便通：運転資金  
必要とする場合は

・融資对象者：組合会員、一時的な資金  
需要によるもの

## ■短期運転資金

・保証人等：通常保証人様原則として理事事全  
員、算置方法：割賦算置（割置期間1年以内）  
・融資利率：年2.0%（固定）

・融資期間：7ヶ月以内

・融資限度額：1組合5千万元以内  
・資金便通：運転資金  
金額以上支障を生じる場合

にかかる又は組合員の経営破壊行為による資金  
倒産危惧の、売掛債権回収困難な場合に  
・融資对象者：組合会員、取引先企業の

## ■運営倒産防止資金

（平成16年4月1日現在）

# 主要の組合向け融資制度

員、必要となる保証会員事全  
・保証人等：通常保証人様原則として理事事全  
以内（運）2年内）  
・算置方法：割賦算置（割置期間、（融）3年  
・融資利率：年2.0%（固定）  
・融資期間：（融）10年以内、（運）7年以内  
資金の90%以内、（運）15千万元以内  
・融資限度額：1組合1億円以内（（融）1社所要  
資金便通：融資金、運転資金  
要とするもの  
自己の情報化の促進を行ったもの資金を必要  
資金を必要とするもの、③組合会員の  
基の事業運営を受けることを前提とした、  
組合会員、中小企業組合連携支援法による  
業を行ったもの資金を必要とするもの、⑦  
造活動に対する融資の実績を受けることを前提  
・融資对象者：①組合会員、中小企業創立  
員、必要となる保証会員事全  
・保証人等：通常保証人様原則として理事事全  
員、算置方法：割賦算置（割置期間1年以内）  
・融資利率：年2.3%（固定）  
・融資期間：（融）10年以内、（運）7年以内  
・融資限度額：1組合1億円以内  
・資金便通：融資金、運転資金  
回事業のための資金を必要とするもの  
・融資对象者：組合会員、その組合と共に  
員、必要となる保証会員事全  
・保証人等：通常保証人様原則として理事事全  
員、算置方法：割賦算置（割置期間1年以内）  
・融資利率：年2.0%（固定）  
・融資期間：（融）10年以内、（運）7年以内  
・融資限度額：1組合1億円以内（（融）1社所要  
資金便通：融資金、運転資金  
要とするもの  
自己の情報化の促進を行ったもの資金を必要  
資金を必要とするもの、③組合会員の  
基の事業運営を受けることを前提とした、  
組合会員、中小企業組合連携支援法による  
業を行ったもの資金を必要とするもの、⑦  
造活動に対する融資の実績を受けることを前提  
・融資对象者：①組合会員、中小企業創立

## ■中小企業活性化支援資金

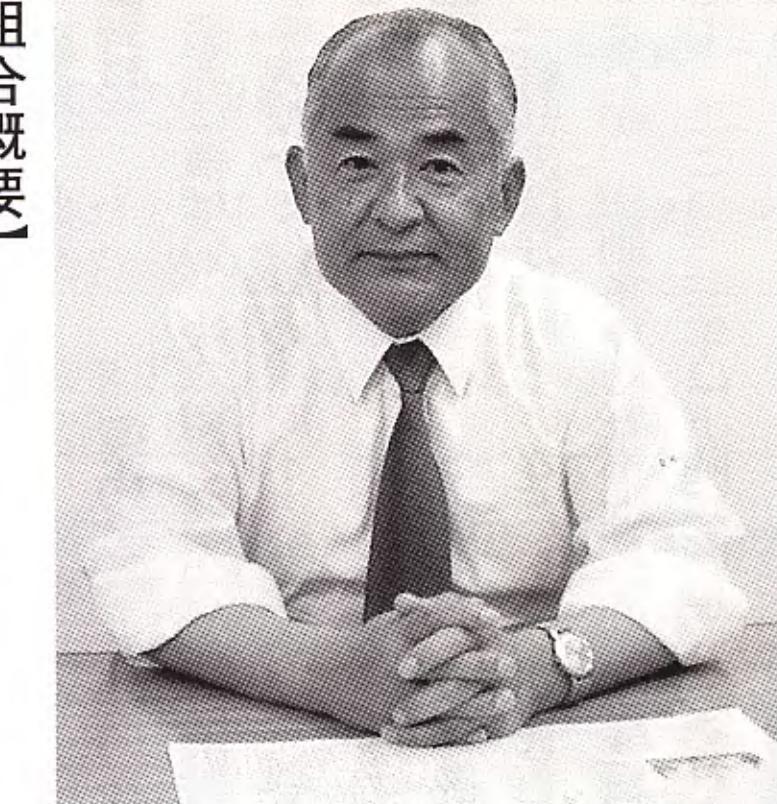
員、必要となる保証会員事全  
・保証人等：通常保証人様原則として理事事全  
員、算置方法：割賦算置（割置期間1年以内）  
・融資利率：年2.3%（固定）  
・融資期間：（融）10年以内、（運）7年以内  
・融資限度額：1組合1億円以内  
・資金便通：融資金、運転資金  
回事業のための資金を必要とするもの  
・融資对象者：組合会員、その組合と共に  
員、必要となる保証会員事全  
・保証人等：通常保証人様原則として理事事全  
員、算置方法：割賦算置（割置期間1年以内）  
・融資利率：年2.0%（固定）  
・融資期間：（融）10年以内、（運）7年以内  
・融資限度額：1組合1億円以内（（融）1社所要  
資金便通：融資金、運転資金  
要とするもの  
自己の情報化の促進を行ったもの資金を必要  
資金を必要とするもの、③組合会員の  
基の事業運営を受けることを前提とした、  
組合会員、中小企業組合連携支援法による  
業を行ったもの資金を必要とするもの、⑦  
造活動に対する融資の実績を受けることを前提  
・融資对象者：①組合会員、中小企業創立

## ■事業振興資金

員、必要となる保証会員事全  
・保証人等：通常保証人様原則として理事事全  
員、算置方法：割賦算置（割置期間1年以内）  
・融資利率：年2.0%（固定）  
・融資期間：（融）10年以内、（運）7年以内  
・融資限度額：1組合1億円以内（（融）1社所要  
資金便通：融資金、運転資金  
要とするもの  
自己の情報化の促進を行ったもの資金を必要  
資金を必要とするもの、③組合会員の  
基の事業運営を受けることを前提とした、  
組合会員、中小企業組合連携支援法による  
業を行ったもの資金を必要とするもの、⑦  
造活動に対する融資の実績を受けることを前提  
・融資对象者：①組合会員、中小企業創立

# 柏駅前第一商業協同組合

顧問 寺林 幹雄



## 【組合概要】

当組合は昭和四七年に、柏駅東口再開発事業を契機として、再開発区域内の小売業者等が商業環境の変化に対応し、駅前に共同店舗を建設するために、柏市では最初の法人商店会として設立された。昭和四八年には、柏駅前第一ビルが竣工「丸井」と「ファミリカシワ」がオープンした。以来三一年間、駅前商業集積の中核として繁栄してきた。

## 【ファミリカシワ】

ファミリカシワ（四八店舗）は、衣料小売、飲食、理美容、歯科医院、ゲームセンター、カルチャーレストラン、旅行社、行政センター、インホーリーションセンター等を擁し、



左より寺嶋事務局長と寺林顧問



柏駅前第一ビル（ファミリカシワ）

ではこのように、集客のためのインフラを整備し、その客動線をどう自分の店に引き込むかは、個店の力量が問われるところだろう。

しかし、店舗間での格差はどうしても出てくる。組合は柏駅南口の実現に尽力し、二番街へ続くエスカレーターも本年度中には実現する運びとなつた。現在、南口から柏駅前第一ビルへの入館者は月間百万人を超えている。組合としても出てくる。組合は柏駅南口の実現に尽力し、二番街へ続くエスカレーターも本年度中には実現する運びとなつた。現在、南口から柏駅前第一ビルへの入館者は月間百万人を超えている。組合として

“ファミリカシワ”は皆様のライフスタイルを演出する専門店がいっぱいです

所在地	柏市柏1-1-11
立地	昭和47年5月
理事	三好迪夫
組合員数	60名（出資金3,300万円）
主な事業	販売促進事業、教育情報事業 福利厚生事業、労務改善事業
URL	<a href="http://www.f-kashiwa.com">http://www.f-kashiwa.com</a>

その間、柏商工会議所の商業振興対策委員として商店会の法人化に尽力。千葉県共同店舗協議会の副会長、本会の情報連絡員・景況調査員等を務めている。

寺林さんは六〇歳になつたときに、専務理事の役職を返上、現在は顧問として後進の指導にあたつている。

寺林さんは海釣りが趣味で、一

時は勝浦の知人から中古の漁船を譲つてもらい、定年後には本気で漁師になろうと考えていたこともあつたそうだ。それもライオンズクラブ等の地域活動などで滞りがちになり、現在は毎朝八キロの散歩が唯一の趣味だそうだ。

体力に余力のあるうちにリタイアしたいとのこと。お二人のお嬢さんは既に嫁いで、八五歳になるお母様と、奥様の三人暮らし。昭和一六年生れ、柏市出身。

## 【寺林顧問の横顔】

寺林顧問はもともと柏市役所の職員で昭和四六年から再開発事業を担当していた。その使命感に燃えた熱心な仕事振りを見込まれて四八年に組合の事務局長に就任。以来、先日亡くなられた寺嶋前理事長と二人三脚で共同店舗の運営に携わってきた。



425-449°  
E-mail:  
[funatogawa@chuohai-chiba.or.jp](mailto:funatogawa@chuohai-chiba.or.jp)

卷之三

from the editor

第三十章  
詩經之解說

地域文化背景的楷模和榜样。

中華書局影印  
藏書票

TE043-221-230  
土壤災害問題研究委員会報告書

・體験の世界で、人間の心を理解する  
・感覚と知覚の世界で、物語の世界を理解する

明鏡  
2

日本經濟新聞社編集局  
總編輯委員會

卷之三

四

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

卷之二十一

卷之三

卷之三

次世代育成支援対策推進大臣

卷之二十一

用職場上之問題為題材，將來必會有大發展。

（一）廢事主行勸善圖（二）王母誕生（三）王母誕生（四）口以降、蓮之女行勸善圖（五）大慈大悲（六）大慈大悲（七）大慈大悲（八）大慈大悲（九）大慈大悲（十）大慈大悲（十一）大慈大悲（十二）大慈大悲（十三）大慈大悲（十四）大慈大悲（十五）大慈大悲（十六）大慈大悲（十七）大慈大悲（十八）大慈大悲（十九）大慈大悲（二十）大慈大悲（二十一）大慈大悲（二十二）大慈大悲（二十三）大慈大悲（二十四）大慈大悲（二十五）大慈大悲（二十六）大慈大悲（二十七）大慈大悲（二十八）大慈大悲（二十九）大慈大悲（三十）大慈大悲

詳解日本公會團體支那問題

朝6:30~6:45  
毎週土曜日

日本半島

6月の放送スケジュール

卷之九